

Herausgeber: Landratsamt Erding, Alois-Schieß-Platz 2, 85435 Erding, Tel. 08122/58-0

Erscheint in der Regel wöchentlich
Bezugspreis für Abonnement jährlich 20,00 Euro
Zu beziehen direkt beim Landratsamt Erding
amtsblatt@lra-ed.de

Inhaltsverzeichnis

Sitzungen des Kreistages und seiner Ausschüsse	358
Bekanntmachungen	359
Termine	364
Veranstaltungen	366
Hinweise	367
Rat und Hilfe	368

Sitzungen des Kreistages und seiner Ausschüsse

Sitzung des Sozialhilfeausschusses am 16.06.2004

Am **Mittwoch, 16.06.2004 um 14.00 Uhr** findet im Großen Sitzungssaal des Landratsamtes Erding, Alois-Schieß-Platz 2, 85435 Erding, eine Sitzung des Sozialhilfeausschusses statt.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung

1. Heizkostenbeihilfe für die Heizperiode 2004/2005
2. Informationen zu den Maßnahmen „Jump Plus“ und „JobFitED Plus“
3. Bekanntgaben und Anfragen

Bekanntmachungen

Öffentliche Ausschreibung
Bekanntmachung im Staatsanzeiger

BV: Neubau 3. Gymnasium in Erding
Öffentliche Ausschreibung nach gem. § 3 Abs 1 VOB/A
Bekanntmachung gem. §17 Abs. 2 VOB/B

- a) Auftraggeber (Vergabestelle):
Landkreis Erding – Landratsamt
Sachgebiet 14
Alois-Schießl-Platz 2
D-85435 Erding
Tel.: 08122 / 58-1158, Herr Graßl
Fax: 08122 / 58-1247
- b) Vergabeverfahren:
Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A
- c) Gegenstand der Ausführung:
EDV-Einrichtungen
- d) Ort der Ausführung:
D-85435 Erding, Neubau 3Gymnasium Erding
- e) Art und Umfang der Leistungen:
Software wie Betriebssystem und Applikationen (pädagogische Oberfläche)
Hardware wie PC, Monitor und Drucker (ca. 80 St. PC's und Monitore)
Servertechnik wie Serverschrank incl. Server und Datensicherung (2 St. Serverschränke)
Medientechnik wie Overheadprojektoren und voll bestückte Medienwagen (ca. 70 St. Projektoren und ca. 7 St. Medienwagen)
Netzwerktechnik wie Layer 2/3 Switche – Ethernet/IP (12 St. L2-Switche und 1 St. modularer L3-Switch)
Telefonanlage wie 19“ TKA incl. Endgeräte (1 St. 19“ TKA, ca. 90 St. Endgeräte)
Sprechanlage wie Freisprechanlage über TKA (1 St. Türfreisprechstelle)
- f) Lose:
Los 1: Gymnasium – kompletter Leistungsumfang (ca. 85% von e))
Los 2: BOS – Software und Medientechnik (ca. 5% von e))
Los 3: FOS – Software, Hardware, Servertechnik und Medientechnik (ca. 10% von e))
Kein getrennter Versand möglich
- g) Planungsleistungen:
Gewerkübliche Montage- und Werkstattplanung für Servertechnik, Netzwerktechnik, Telefonanlage und Sprechanlage
- h) Ausführungsfrist: Juli bis September 2004

- i) Anforderung der Verdingungsunterlagen:
Siehe a)
- j) Entgelt für Verdingungsunterlagen:
EUR 20,00
Zahlungsweise: Verrechnungsscheck
Zahlungsempfänger: siehe a)
Hinweis: Die Verdingungsunterlagen werden nur versandt, wenn der Nachweis über die Einzahlung vorliegt. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.
- k) Termin zur Angebotsabgabe:
05.Juli 2004 um 10:00 Uhr
- l) Abgabeort:
Landratsamt Erding
4.OG, Zimmer 410
Alois-Schießl-Platz 2
85435 Erding
- m) Angebotssprache:
Deutsch
- n) Teilnehmer bei der Angebotsöffnung:
Bieter
- o) Angebotseröffnung: 05.Juli 2004 um 10:00 Uhr
- p) Sicherheiten: Gem. §17 VOB/B
- q) Zahlungsbedingungen: Gem. VOB
- r) Rechtsform des Bieters: Keine besonderen Anforderungen
- s) Eignungsnachweis:
Gem. §8, Nr. 3, Abs. 1 VOB/A
Eignung über Fachkunde und Leistungsfähigkeit mit aktuellen Referenzen vergleichbarer Projekte
- t) Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: 23. Juli 2004
- u) Änderungsvorschläge, Nebenangebote:
Nur zulässig zusätzlich zum Hauptangebot mit entspr. Kennung
- v) Sonstige Angaben:
Auskünfte zum Verfahren und zum technischen Inhalt:
Anschrift siehe a), Herr Graßl, Tel. 08122/58-1158
Vergabepflichtstelle:
VOB/VOL-Stelle der Regierung von Oberbayern
Maximilianstrasse 39, 80538 München

Bekanntmachung – Offenes Verfahren, VOB/A Anhang B

BV: Kreiskrankenhaus Erding, 2. Bauabschnitt

Offenes Verfahren, VOB/A Anhang B

- a) Auftraggeber (Vergabestelle): Landkreis Erding, Sachgebiet 14
Alois-Schieß-Platz 2
D-85435 Erding
Tel. 08122 / 58-1255
Fax: 08122 / 58-1247
- b) Vergabeverfahren: Offenes Verfahren, VOB/A Anhang B
- c) Gegenstand der Ausführung: Vergabeeinheit 1: Trockenbauarbeiten
- d) Ort der Ausführung: Kreiskrankenhaus Erding
Bajuwarenstraße 5
D-85435 Erding
- e) Art und Umfang der Leistungen: Sanierung, Erweiterung und Strukturverbesserung
- f) Vergabeeinheit 1: Trockenbauarbeiten ca. 1600 m2 GK-Wandkonstruktionen, ca. 1150 m2 GK-Vorsatzschalen, ca. 65 Stück Stahlzargen, ca. 25 Stück Durchblickfenster, ca. 1200 m2 GK-Deckenkonstruktionen, ca. 180 m2 Metallpaneeldecken
- g) Lose: nein
- h) Planungsleistungen: gewerkübliche Werkstattplanung
- i) Ausführungsfrist: Vergabeeinheit 1: Beginn: 30.08.2004 Ende: 11/2005
- j) Anforderung der Verdingungsunterlagen: bis 23.06.2004 bei: Anschrift siehe a)
- k) Entgelt für Verdingungsunterlagen:
Vergabeeinheit 1: Trockenbauarbeiten 40 Euro
Zahlungsweise: Verrechnungsscheck
Zahlungsempfänger: siehe Nr. a)
Hinweis: Die Verdingungsunterlagen werden nur versandt, wenn der Nachweis über die Einzahlung vorliegt. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.
- l) Angebotsabgabe bis : Donnerstag 08.07.2004, 10:00h
- m) Abgabeort: Landratsamt Erding
4. OG, Zimmer 410
Alois-Schieß-Platz 2
85435 Erding
- n) Angebotssprache: deutsch
- o) Teilnehmer bei der Angebotseröffnung: Bieter
- p) Angebotseröffnung: Donnerstag 08.07.2004
1.OG, Zimmer 119
Vergabeeinheit 1: Trockenbauarbeiten 10:00h
- q) Sicherheiten gem. § 17 VOB/B
- r) Zahlungsbedingungen gem. VOB/B
- s) Rechtsform des Bieters/Bietergemeinschaft. Keine besonderen Anforderungen
- t) Eignungsnachweis: gem. § 8, Nr. 3, Abs 1 VOB/A
- u) Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist 08.08.2004
- v) Änderungsvorschläge, Nebenangebote zulässig zusätzlich zum Hauptangebot
- w) Sonstige Angaben:
Weitere Auskünfte zum Verfahren und zum technischen Inhalt: Anschrift siehe a) Frau Hölzl, Tel. 08122/58-1255
Vergabeprüfstelle: Vergabekammer Südbayern, 80534 München

**Europäischer Biotopverbund "Natura 2000";
Nachmeldung schutzwürdiger Flächen nach der Fauna-Flora-Habitat-
(FFH-)Richtlinie und der Vogelschutzrichtlinie der Europäischen Union (EU);
Dialogverfahren zur Anhörung der Öffentlichkeit**

Aufgrund der FFH-Richtlinie und der Vogelschutzrichtlinie der EU ist der Freistaat Bayern verpflichtet, naturschutzfachlich besonders schutzwürdige Flächen an die EU zu melden. Damit soll ein europaweites Biotopverbundsystem zum Schutz seltener und vom Aussterben bedrohter Tier- und Pflanzenarten geschaffen werden, das Netz "Natura 2000". Der Freistaat Bayern ist verpflichtet, für die Erhaltung der gemeldeten Gebiete zu sorgen. Gemeldete Gebiete dürfen nicht erheblich beeinträchtigt werden.

Der Freistaat Bayern hat ebenso wie die anderen deutschen Bundesländer und Mitgliedstaaten der EU bereits eine erhebliche Anzahl von FFH- und Vogelschutzgebieten gemeldet. Das vorliegende Nachmeldeverfahren hat zum Ziel, aus der europäischen Gesamtschau begründete Forderungen der EU nach der Schließung noch vorhandener Lücken im Netz "Natura 2000" nachzukommen. Zu diesem Zweck hat das Bayerische Staatsministerium für Umwelt, Gesundheit und Verbraucherschutz auf der Grundlage der fachlichen Vorgaben der EU-Richtlinien Ergänzungsvorschläge zu bereits gemeldeten Gebieten bzw. weitere Gebietsvorschläge ausgearbeitet, die auf Karten im Maßstab 1:25.000 dargestellt sind.

Diese, das Landkreisgebiet betreffenden zusätzlichen Gebietsvorschläge (Karten bzw. Listen mit Arten und Lebensraumtypen) einschließlich der zugehörigen Gebietsbeschreibungen, liegen bei den betroffenen Gemeinden Buch am Buchrain, Dorfen, Finsing, Forstern, Isen, Lengdorf, Moosinning, Neuching und St. Wolfgang **in der Zeit vom 25. Juni bis 06. August 2004** während der allgemeinen Dienststunden zur allgemeinen Einsicht aus.

Die Auslegungsunterlagen können auch beim Landratsamt Erding – untere Naturschutzbehörde – eingesehen werden:

Ort: Erding, Alois-Schießl-Platz 2, 4. Stock, Zi.Nr. 404

Zeit: Montag, Dienstag, Freitag 8 – 12 Uhr und Donnerstag 8 – 12 Uhr und 13 – 17 Uhr

Zusätzlich liegen die Unterlagen auch im Landwirtschaftsamt Erding/Moosburg, Dr. Ulrich Weg 4, 85435 Erding von Montag bis Freitag 8 – 12 Uhr und Montag, Dienstag und Donnerstag 13 – 16 Uhr sowie im Forstamt Anzing, Wendelsteinstr. 8, 85646 Anzing von Montag bis Donnerstag 8 – 16.30 Uhr und Freitag 8 – 14 Uhr aus und können dort eingesehen werden.

Die Anhörung der Öffentlichkeit soll dazu dienen, über den vorgesehenen Umfang der zur Nachmeldung vorgeschlagenen Gebiete zu informieren und Gelegenheit zur Stellungnahme zu geben. Jeder, der sich durch einen Gebietsvorschlag berührt sieht, kann bis zum Ende der Auslegung Einwendungen erheben.

Zur Abgabe von Anregungen und Stellungnahmen liegen am Auslegungsort Formblätter mit Hinweisen zum Ausfüllen bereit. Es wird gebeten, nur diese Formblätter zu verwenden, da nur so eine vollständige und rechtzeitige Erfassung der Einwendungen gewährleistet werden kann.

Anregungen und Stellungnahmen können am Ort der Auslegung der Unterlagen zur Weiterleitung hinterlegt oder unmittelbar an das Landratsamt Erding in 85435 Erding, Alois-Schießl-Platz 2, gerichtet werden.

Die Anregungen und Stellungnahmen können auch digital über das Internet unter der Adresse www.natur.bayern.de abgegeben werden.

Nach Würdigung der Anregungen und Stellungnahmen wird die Staatsregierung abschließend über die an die EU nachzumeldenden FFH- und Vogelschutzgebiete beschließen und die Öffentlichkeit im Wege einer amtlichen Bekanntmachung voraussichtlich Anfang 2005 über die gemeldeten Gebiete und zusammengefasst über die Würdigung der erhobenen Einwendungen informieren.

Termine

Abfuhrtermine Gelbe Säcke

Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Gelben Säcke“ im Landkreis Erding für das erste Halbjahr 2004

Abfuhrgebiet	Bemerkung	Abfuhrtermine			
Berglern				07.06.	
Bockhorn				26.05.	23.06.
Buch am Buchrain				09.06.	
Dorfen Stadt (Aus-senbereich West)	Grenze B 15			14.06.	
Dorfen Stadt (Aus-senbereich Ost)	Grenze B 15			15.06.	
Dorfen Stadt (Ort – Ost)	Grenze B 15			16.06.	
Dorfen Stadt (Ort)	Grenze B 15			17.06.	
Eitting				12.06.	
Erding Stadt	Gleicher Tag wie Restabfalltonnen			24.05.	21.06.
Erding Stadt	Gleicher Tag wie Restabfalltonnen			25.05.	22.06.
Erding Stadt	Gleicher Tag wie Restabfalltonnen			26.05.	23.06.
Erding Stadt	Gleicher Tag wie Restabfalltonnen			27.05.	24.06.
Erding Stadt	Gleicher Tag wie Restabfalltonnen			28.05.	25.06.
Erding Stadt	Nur dort Abholung, wo 1,1 m³Behälter für Restabfall stehen			01.06.	28.06.
Finsing				05.06.	
Forstern				09.06.	
Fraunberg				09.06.	
Hohenpolding				11.06.	
Inning am Holz				11.06.	
Isen				08.06.	
Kirchberg				09.06.	
Langenpreising				07.06.	
Lengdorf				18.06.	
Moosinning				03.06.	30.06.
Neuching				04.06.	
Oberding				02.06.	29.06.
Ottenhofen				04.06.	
Pastetten				27.05.	24.06.
Sankt Wolfgang				07.06.	
Steinkirchen				11.06.	
Taufkirchen (Ort)				11.06.	
Taufkirchen (Aus-senbereich Ost)	Grenze B 15			12.06.	
Taufkirchen (Aus-senbereich West)	Grenze B 15			14.06.	
Walpertskirchen				26.05.	23.06.
Wartenberg				08.06.	
Wörth				27.05.	24.06.

Blutspendetermine im Landkreis Erding

In den nächsten Tagen führt der Amtliche Blutspendedienst der Landeshauptstadt München Blutspendeaktionen im Landkreis Erding durch.

Donnerstag, 17.06.2004 15.00-19.45 Uhr Taufkirchen Grundschule, Am Pfarrweg 3

Freitag, 18.06.2004 15.00-19.45 Uhr Taufkirchen Grundschule, Am Pfarrweg 3

Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Gesundheitsamt Erding

Seit Jahren finden in regelmäßigen Abständen im Gesundheitsamt Erding pädoaudiologische Sprechstunden statt. Die Beratung übernimmt eine Spezialistin (Pädoaudiologin) aus München.

Die Sprechstunden sind für Kinder im Vorschul- oder Grundschulalter mit Hör- oder Sprachauffälligkeiten, Lernproblemen, Legasthenie oder Dyskalkulie (Rechenschwäche) gedacht. Ziel der Beratung ist zum einen, zu überprüfen und näher abzuklären, ob Behandlungsmaßnahmen notwendig sind – also eine Überweisung an den HNO-Arzt zur Einleitung einer Therapie. Zum anderen handelt es sich aber um eine gezielte heil- und sonderpädagogische Beratung, insbesondere zu Fragen der schulischen Eingliederung. Das entscheidende diagnostische und therapeutische Prinzip der Beratung ist, hörgestörte Kinder möglichst früh zu erfassen. Leichte Hörstörungen werden nicht selten erst im Kindergartenalter erkannt. Wenn ein Kind nicht richtig hört, lernt es auch nicht richtig sprechen; die geistige und soziale Entwicklung ist dadurch ebenfalls eingeschränkt.

An folgenden Tagen gibt es Schuljahr 2003/2004 die Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Erdinger Gesundheitsamt:

Mittwoch, den 16.06.2004 und 14.07.2004

Weitere Informationen gibt es bei der pädagogisch-audiologischen Beratungsstelle München, Telefon 089/741 322 38 oder beim Gesundheitsamt Erding, Frau Jahn und Frau Ott, Telefon 08122/58-1430.

Veranstaltungen



<http://www.erdling.vhs-bayern.de/>



<http://www.kms-erdling.de/>

Hinweise

Landrat Bayerstorfer ruft die Bürgerinnen und Bürger auf: „Gehen Sie zur Europawahl“

„Die Europawahl hat auch für die Kommunen eine immense Bedeutung“, betont Landrat Martin Bayerstorfer. Aus diesem Grund sei es sehr wichtig, dass die Wahlberechtigten ihre Stimme nicht verschenken, sondern am kommenden Sonntag zur Wahl gehen.

Wer wegen der Pfingstferien nicht zu Hause ist, sollte laut Bayerstorfer „unbedingt die Möglichkeit der Briefwahl nutzen“. Die Unterlagen liegen in der jeweiligen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung bereit.

„Europa ist nicht so weit weg, wie noch immer viele Menschen glauben“, sagt Bayerstorfer. Rund 60 Prozent aller Gesetze und Vorschriften werden in Brüssel beschlossen; in der Landwirtschaft und im Umweltrecht sind es sogar mehr als 70 Prozent. „Auf europäischer Ebene werden nach Bayerstorfers Worten immer mehr Entscheidungen getroffen, die massive Auswirkungen auf das Leben in unseren Regionen und Kommunen haben.“ Bayerstorfer nennt als Beispiel die von der EU geplante Liberalisierung der Trinkwasserversorgung.

„Immer mehr wichtige Entscheidungen werden nicht mehr vor Ort, also in München oder Berlin, sondern in Brüssel getroffen“, sagt Bayerstorfer. Daher sei es von großer Bedeutung, dass die Bürgerinnen und Bürger am 13. Juni 2004 zur Wahl gehen und auf diese Weise die Zukunft der europäischen Politik mitgestalten.

Öffnungszeiten der Kreismülldeponie 2004

Die Kreismülldeponie in Isen, Baumgartner Bogen, steht den Kreisbürgern von Montag bis Freitag von

07.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 16.30 Uhr

zur Anlieferung von Müll offen.

Darüber hinaus ist sie aufgrund der Feiertagsregelung an folgenden Samstagen des Jahres 2004 jeweils von 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet:

**05./12. Juni
6. November**

Die Kreismülldeponie „Baumgartner Bogen“ befindet sich in der Marktgemeinde Isen, Sollacher Forst und kann über die Staatsstraße 2086 Isen – Dorfen, Abzweigung im Sollacher Forst angefahren werden. Telefonisch ist die Deponie unter der Nr. 08083/1459 erreichbar.

Rat und Hilfe

**Ihre Ansprechpartnerin in allen Gleichstellungsfragen
für Frauen und Männer in Familie, Beruf und Gesellschaft:**

Marietta Wolf
Landratsamt Erding

Tel. 08122 / 58-1429, E-Mail: gleichstellung@lra-ed.de

**Staatlich anerkannte Beratungsstelle für
Schwangerschaftsfragen**

- Beratung in allen die Schwangerschaft betreffenden psychosozialen Fragen
- Schwangerschaftskonfliktberatung nach StGB § 219

Landratsamt Erding
Abt. 7 – Gesundheitsamt

Bajuwarenstr. 3
85435 Erding
Tel. 08122/58-1430

Termine nach Vereinbarung

Rat und Hilfe für Frauen in Not

Tel. 08081/1738

Die Mitarbeiterinnen des Frauenhauses
sind rund um die Uhr erreichbar.
Anrufe werden streng vertraulich behandelt.



**Bauernhausmuseum
des Landkreises Erding**
Taufkirchener Straße 24
85435 Erding

Museum geöffnet vom 10. April bis 01. November 2004

Ganzjährig
jeden Freitag Bauernmarkt von 14 – 18 Uhr

Martin Bayerstorfer, Landrat